BBC LEARNING ENGLISH
Authentic Real English 地道英语
Eke out
精打细算

- *关于台词的备注:*
  这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying
大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的 "地道英语" 节目，我是佳莹。

Neil
… and hello, I'm Neil. Jiaying, there's a bit of problem.

Jiaying
Oh, no, what's wrong?

Neil
We've almost run out of teabags – there's just one left! What are we going to do?

Jiaying
Don't panic, Neil. We're just going to have to eke out the last one and share the teabag.

Neil
'Eat out'?

Jiaying
Eke!

Neil
Are you OK? Have you seen a mouse?

Jiaying
不是的，Neil。我说的是 "eke，E K E"。短语 "eke out" 的意思是 "某样东西所剩无几的时候，精打细算，让这个东西能用得再久一点"。

Neil
Like our last teabag. I'm not sure if eking out this last teabag will make the tea taste very good.

Jiaying
Well, go and find out while we eke out some examples…

Examples
Because of the storm, we had to eke out food supplies before we could get to the shops again.

Our crops have failed this year so we can hardly eke out a living.

I've lost my job, so I need to eke out what savings I have to survive.

Jiaying
这里是 BBC 英语教学的"地道英语"节目。刚刚，我们介绍了短语"eke out"，意思是"让所剩无几的东西能用得再久一点"，也就是"精打细算，省着点用"。So, Neil, how's the tea?

Neil
Err… like dishwater.

Jiaying
Oh, dear. I think you need to go to the shop and buy some more.

Neil
Do I have to? Couldn't we just eke out this script for a little longer?

Jiaying
Sure… Bye, Neil.

Neil
Bye!